

# DERUNGS/WALDMANN, I VOSTRI PARTNER PER L'ILLUMINAZIONE

## CON NOI, IL MASSIMO DEI VANTAGGI

Tutte le nostre azioni sono concentrate sulle esigenze dei clienti. A questo scopo possiamo offrire un vasto assortimento di prodotti, ma anche assistenza qualificata e consulenza professionale. Il nostro scopo principale è avere clienti soddisfatti nel tempo. Un compito al quale ci sentiamo profondamente obbligati!

### I nostri apparecchi d'illuminazione:

|                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| D <sup>med</sup>  | Apparecchi per terapie e visite |
| D <sup>care</sup> | Luci di lettura/per assistenza  |
| D <sup>lite</sup> | Illuminazione generale          |

### I nostri segmenti di mercato:

Residenze per anziani  
Ospedali/cliniche/ambulatori  
Veterinari/cliniche per animali

### Cosa offriamo

Oltre a soluzioni standard, siamo in grado di sviluppare soluzioni e impianti personalizzati, adeguati alle necessità dei nostri clienti, allestiti con prodotti Derungs e Waldmann.

**DIVA, TYCOON = Waldmann**  
**ALTRI APPARECCHI = Derungs**

### Assistenza/Consulenza

Siamo per voi un fornitore innovativo, flessibile e affidabile. Il servizio di assistenza prevede la consulenza di esperti e il supporto tecnico in tutte le fasi, dalla progettazione alle soluzioni illuminotecniche personalizzate. Siamo sempre a disposizione per l'assistenza post vendita, in modo rapido e con la massima affidabilità.

### Soluzioni illuminotecniche di prima mano

La scelta della soluzione illuminotecnica adeguata può essere notevolmente semplificata iniziando già a livello di progettazione, con consulenze e proiezioni o rendering. In questo modo è possibile avere già in anticipo una panoramica dettagliata delle intensità di illuminazione necessarie e della loro collocazione. Una dimostrazione molto vicina alla realtà consente ad architetti e a committenti di vedere in anteprima la soluzione possibile, che può servire anche come base per la decisione. Le soluzioni "di prima mano" Derungs/Waldmann presentano diversi vantaggi:

- Gli stessi sistemi d'illuminazione sono adatti per sale d'attesa, corridoi, camere, bagni, vani scala e sale di soggiorno: gli occhi si adattano senza problemi a un determinato livello di luminosità. Ideali anche come "linea design"
- Stessa sorgente luminosa per una linea di apparecchi (magazzino lampade di ricambio ridotto al minimo)
- Manutenzione e service sono molto semplici, grazie alla costruzione simile degli apparecchi sono necessari solo pochi attrezzi
- Assistenza professionale nei calcoli illuminotecnici
- Visualizzazione del progetto prima della decisione finale

### RACCOMANDAZIONI

**Le luci di lettura devono essere preferibilmente fornite di dispositivo antiestrazione**

- Non è possibile staccare inavvertitamente la luce dal supporto (pericolo generico/rischio di danneggiare l'apparecchio)

**Gli apparecchi per uso medicale dovrebbero avere la superficie liscia**

- Pulizia e disinfezione più semplici

**I cavi devono passare all'interno dei bracci**

- Nessun danno meccanico né pericolo per il paziente
- Pulizia più semplice e sicura

### Ridotta emissione di calore

Gli apparecchi Derungs sono progettati con cura, e l'uso di lampade di alta qualità consente di ridurre l'emissione di calore sulla superficie illuminata e intorno all'apparecchio. Anche con un uso prolungato è possibile escludere rischi generati dal calore eccessivo (ustioni, incendi).

# DERUNGS/WALDMANN, I VOSTRI PARTNER PER L'ILLUMINAZIONE

CON NOI, IL MASSIMO DEI VANTAGGI

## Luce di orientamento

- Aiuta a trovare l'interruttore anche al buio

## Bracci compensati a molla

- Facile manovrabilità
- Posizionamento rapido
- L'apparecchio non può abbassarsi inavvertitamente (pericolo generico/incendio)
- Manutenzione ridotta

## Manopola ergonomica per spostare l'apparecchio

- Interruttore ed eventuale luce di orientamento si trovano sulla manopola stessa
- Speciali rilievi sulla superficie aiutano ad orientarsi anche chi ha problemi di vista

## Lampade fluorescenti/ (a risparmio energetico)

- Luce intensa e bassi consumi
- Fascio luminoso ampio e privo di ombre
- Scarsa emissione di calore (maggiore comfort per i pazienti, nessun pericolo d'incendio)
- Lunga durata (15000 ore) = minori costi di manutenzione

## Lampade alogene

- Luce confortevole, ma concentrata
- Grazie ai riflettori a luce fredda, calore ridotto a livello del fascio luminoso
- La custodia consente una buona dispersione del calore
- Protezione aggiuntiva (doppio vetro) per non toccare la lampadina calda
- Distanziatore di sicurezza, in modo che l'apparecchio non possa essere appoggiato di piatto su una superficie (suriscaldamento)

## Schermo di protezione

Il materiale speciale dello schermo è anticalore e ha funzione antiabbagliante e di diffusore della luce; impedisce inoltre di toccare la lampada.

## Assistenza e manutenzione

- Le luci per uso medicale devono essere costruite in modo tale da ridurre al minimo la manutenzione
- Materiali di alta qualità per una lunga durata
- Lampadine a lunga durata e a basso consumo per ridurre i costi di gestione
- Servizio capillare di assistenza

## Norme

Allo scopo di garantire la massima sicurezza, gli apparecchi Derungs sono progettati, prodotti e certificati secondo le norme e prescrizioni di sicurezza per l'illuminazione in ambiente medicale:

- Contrassegno CE secondo norma 93/68/CEC
- Norme CE sui prodotti medicali 93/42/CEE
- Norme sui prodotti in bassa tensione 73/23/CEE
- Norme sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE
- Direttiva RoHS per il trattamento delle sostanze pericolose 2002/95/CEE
- Direttiva WEEE per lo smaltimento di prodotti elettrici ed elettronici 2002/96/CEE
- CEI/EN 60598-1: norme per i requisiti di sicurezza degli apparecchi d'illuminazione
- CEI/EN 60598-2-25: apparecchi d'illuminazione per locali ad uso medicale e cliniche
- CEI/EN 60598-2-1: apparecchi d'illuminazione fissi per uso generale
- CEI/EN 60601-1: norme per i requisiti di realizzazione e di sicurezza di apparecchiature elettromedicali
- CEI/EN 60601-2-41: sicurezza degli apparecchi d'illuminazione per interventi, terapie e visita
- ISO 9001